Document generated on 08/06/2025 7:14 a.m.

Études littéraires africaines

BRUGIONI (Elena), PASSOS (Joana), SARABANDO (Andreia), SILVA (Marie-Manuelle), coord., *Áfricas contemporaneas. Contemporary Africas*. [Ribeirão] : Universidade do Minho – Édições Húmus, 2010, 205 p. – ISBN 978-989-8139-71-9

Karen Ferreira-Meyers

Number 32, 2011

L'enfant-soldat : langages & images

URI: https://id.erudit.org/iderudit/1018654ar
DOI: https://doi.org/10.7202/1018654ar

See table of contents

Publisher(s)

Association pour l'Étude des Littératures africaines (APELA)

ISSN

0769-4563 (print)
2270-0374 (digital)

Explore this journal

Cite this review

Ferreira-Meyers, K. (2011). Review of [BRUGIONI (Elena), PASSOS (Joana), SARABANDO (Andreia), SILVA (Marie-Manuelle), coord., *Áfricas contemporaneas. Contemporary Africas*. [Ribeirão] : Universidade do Minho – Édições Húmus, 2010, 205 p. – ISBN 978-989-8139-71-9]. *Études littéraires africaines*, (32), 162–164. https://doi.org/10.7202/1018654ar

Tous droits réservés © Association pour l'Étude des Littératures africaines (APELA), 2012

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/

érudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

https://www.erudit.org/en/

rédigées pour les intellectuels du tiers-monde » (p. 53). Il affirme toutefois que cette activité de préfacier lui donna aussi une image paternaliste dans les milieux anticoloniaux. Benarab rencontre ici les thèses de Noureddine Lamouchi qui, dans son *Jean-Paul Sartre et le tiers-monde : rhétorique d'un discours anticolonialiste* (1996), parle d'un discours sartrien « injonctif, performatif et hégémonique » (p. 53).

Dans le dernier chapitre intitulé « Fanon précurseur des *Postcolonial Studies* ? », l'auteur démontre que Fanon est le seul penseur francophone qui ait traité de façon systématique du colonialisme et de ses conséquences sur l'homme asservi et les peuples colonisés. Les idées visionnaires exprimées par Fanon dans *Les Damnés de la terre* ont servi de « socle théorique au projet postcolonial dont nous retrouvons le prolongement et le développement sur les conséquences du traumatisme colonial » (p. 65). Outre Edward Said, qui le cite volontiers, Homi K. Bhabha se réfère lui aussi aux positions de Fanon en ce qui concerne les rapports bipolaires subalterne/hégémonique, culture populaire/culture dominante, suprématie culturelle/identité raciale.

Bref et dense, le texte d'Abdelkader Benarab éclaire de nombreux aspects de l'œuvre fanoniennne, faisant ainsi comprendre la pensée et l'activisme de cette importante personnalité du monde francophone.

■ Vassiliki LALAGIANNI

BRUGIONI (ELENA), PASSOS (JOANA), SARABANDO (ANDREIA), SILVA (MARIE-MANUELLE), COORD., *ÁFRICAS CONTEMPORÂNEAS. CONTEMPORARY AFRICAS.* [RIBEIRÃO] : UNIVERSIDADE DO MINHO – ÉDIÇÕES HÚMUS, 2010, 205 P. – ISBN 978-989-8139-71-9.

Un total de onze articles et de neuf « voix de l'Afrique/des Afriques contemporaine(s) » – des poèmes, des entrevues avec Mia Couto et Luandino Vieira, ainsi qu'un texte intitulé *Hommage à la ville-amante* de Véronique Tadjo – sont proposés dans ce recueil pluridisciplinaire. Les articles, dont trois sont écrits en anglais, deux en français, un en espagnol et cinq en portugais, offrent un éventail thématique allant du cinéma à l'historiographie, de la bande dessinée à la théorie littéraire.

L'introduction, anonyme, rédigée en portugais, explique le parcours transdisciplinaire qu'a emprunté cet ouvrage. Le Groupe de recherche d'études postcoloniales et des littératures d'intervention du Centre d'études humanitaires de l'Université de Minho au Portugal a organisé, en mai 2009, un colloque international intitulé *Con-*

temporary Africa(s) : Current Artistic Interventions After the « Post ». Cette publication propose une sélection de contributions, toutes relatives à la postcolonialité, présentées lors de ce colloque.

La première partie de l'ouvrage s'emploie à renouveler les assises du débat postcolonial et engage, sans pour autant se limiter à cette seule thématique, une réflexion sur les luttes qui ont marqué les « post-indépendances ». D'autres contributions traitent de l'affirmation des identités nationales indépendantes, de la récupération des histoires et des cultures réduites au silence, de la visibilité des connaissances, de la réinterprétation déconstructiviste du colonialisme, de la résistance à la globalisation et de l'exploration critique des sociétés postcoloniales.

Lívia Apa (p. 15-22) se penche sur les notions de responsabilité éthique, de traduction et de médiation culturelle. L'essai de David Callahan (p. 23-36) explore le contexte de production et de commercialisation du cinéma sud-africain contemporain, alors que la contribution de Marie-Manuelle Silva (p. 107-114) porte sur la bande dessinée congolaise (RDC). À partir de textes danois du vingtième siècle, Lars Jensen (p. 37-50) analyse les continuités et les ruptures qui affectent la conceptualisation de l'Afrique dans l'imaginaire danois. De son côté, Marta Sofía López Rodríguez (p. 79-86) offre au lecteur un panorama des écrits hispanophones de la Guinée équatoriale, en particulier de ceux qui sont inspirés par l'expérience de l'immigrant africain en Europe. Maria Tavares (p. 115-130) retrace l'histoire récente du Mozambique à partir de deux figures-clés, celle du guerrier-patriarche et celle de la femme libérée en la personne de Josina Machel, la première épouse de Zamora Machel, le premier président mozambicain. L'œuvre littéraire de l'Angolais Luandino Vieira est analysée par Margarida Calafate Ribeiro (p. 93-106). Ana Luísa Pires (p. 87-92) donne un essai critique sur la complexité stylistique et l'hybridité de la narration chez le Sud-Africain Zakes Mda. Trois articles se concentrent sur des aspects méthodologiques : Ana Mafalda Leite (p. 51-62) discute des changements épistémologiques et conceptuels nécessaires à une réception des littératures africaines marquées par les traditions narratives orales ; Tristan Leperlier (p. 63-78) pose la question de l'impact des littératures africaines sur le monde universitaire ; et Roberto Vecchi (p. 131-140) insère le débat postcolonial dans une dimension théorique où la critique littéraire viendrait corriger les nostalgies impériales et les mythes nationalistes.

La deuxième partie de l'ouvrage, en rassemblant poèmes, entrevues et prose, complète cet aperçu des Afriques littéraires contem-

poraines. Édité au Portugal, ce volume accorde toutefois une plus grande place aux documents lusophones qu'à ceux issus de la francophonie ou des aires anglophones. De par sa clarté, sa concision et son élégance stylistique, *Áfricas contemporâneas* constitue une référence scientifique importante.

■ Karen FERREIRA-MEYERS

COULIBALY (ADAMA), *DES TECHNIQUES AUX STRATÉGIES D'ÉCRITURE DANS L'ŒUVRE ROMANESQUE DE TIERNO MONÉNEMBO*. PARIS : L'HARMATTAN, 2010, 284 P. – ISBN 978-2-296-13251-1.

Le projet de cet ouvrage est d'analyser les techniques d'écriture des sept premiers romans de Tierno Monénembo (des *Crapauds-brousses* à *L'Aîné des orphelins*) et de montrer comment elles engagent l'œuvre dans une esthétique ménippéenne du désordre, de l'excès et du simulacre. L'originalité du travail d'Adama Coulibaly est de ne pas partir de l'effet de lecture pour mener ses analyses, mais de partir à la recherche des éléments techniques qui ont mené, stratégiquement, l'écriture à produire de tels effets. Trois étapes structurent l'ouvrage : l'examen des structures narratives répétitives ; l'identification de chronotopes marqués par la désorientation ; l'étude du personnel romanesque dit « surfaciel ».

La première partie s'intéresse à tous les niveaux de structuration des récits de Monénembo. Par sa grande maîtrise des outils d'analyse, A. Coulibaly parvient à combiner de façon lumineuse les considérations grammaticales (sur les temps verbaux), narratologiques (statuts des narrateurs), intertextuelles, stylistiques et actancielles au service d'une hypothèse convaincante sur la quête désancrée des personnages de Monénembo. Coulibaly met en évidence la nécessité stratégique d'un travail de structuration du récit pour faire émerger une errance. En s'interrogeant sur l'éventuelle inscription des récits de Monénembo dans une typologie romanesque (romans autobiographiques, romans policiers, romans politiques, *western*), Coulibaly dégage deux principes de l'écriture de Monénembo : la programmation ludique du récit, avec « le jeu comme principe de production textuelle », et le principe de tragédisation qui en est l'effet : la mécanique ludique ouvre un devenir de décrépitude et de décadence.

La deuxième partie propose, de façon dissociée, un examen des modes de figuration narrative de l'espace et du temps dans les romans. Si la ville est au cœur de l'espace énoncé dans les romans de